

安 全 理 事 会

Distr.
GENERAL

S/1999/99
30 January 1999
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

秘书长按照安全理事会第 1160(1998)号、第 1199(1998)号
和第 1203(1998)号决议编写的报告

一、 导言

1. 本报告是按照安全理事会 1998 年 3 月 31 日第 1160(1998)号、1998 年 9 月 23 日第 1199(1998)号和 1998 年 10 月 24 日第 1203(1998)号决议提交的。本报告叙述自我 1998 年 12 月 24 日提出上次报告(S/1998/1221)以来这段时间的情况。

二、 科索沃局势

2. 本报告叙述科索沃局势的人道主义和人权方面,所根据的是联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)和联合国人权事务高级专员办事处(人权专员办事处)以及个别会员国提供的资料。欧洲安全与合作组织(欧安组织)当值主席和北大西洋公约组织秘书长提供的资料分别载于附件一和二。这些由各个直接参与监测科索沃局势的组织提出的资料应视为本报告内容的补充资料。

暴力事件

3. 科索沃的严重人权情况已持续了近十一个月。1998 年 10 月的停火的确减少了国内流离失所者和平民伤亡的人数、使用重武器情况以及财产和生活资料损毁情况。但是,在本报告所述期间,暴力事件包括违反停火事件仍然持续不已,人权情况进一步恶化,最终导致拉查克的科索沃阿尔巴尼亚族平民被屠杀事件。

4. 最令人不安的新问题是科索沃暴力事件扩散和变质。停火前,敌对行动只

限于某些地点,战线不固定,虽然不连续的交战地区之外也会偶尔发生狙击事件。许多时候,平民逃离受威胁地点前往看来比较安全的地区,一些人前往科索沃境内的城市地区,还有许多人则逃到空旷地方,缺少住房和粮食。停火后,许多国内流离失所者开始返回家园,但许多人仍然表示害怕乡村内外的政府部队和准军事部队。直到冬天以前,城市明显地没有暴力事件,即使是在国内流离失所者涌入以致社会资源不胜负荷的时候。现在,城市内却常常发生故意作出的暴力行为继之以报复手段。除了一些孤立事件外,科索沃大多数民众居住的多种族大城市内住宅区都没有互相以暴力相向。但是,过去一个月来,有针对性的暴力行为和日益公开表示的愤怒可能会严重威胁到市区的和平。

5. 12月间,人权事务高级专员办事处驻南斯拉夫联盟共和国的外地工作人员尝试追查歧视性暴力行为,不仅是在事件之后,而且在事件之后很久也访问受害者、家属和社区领导人。虽然一些暴力行为得到广泛报道,看来大多数都少为人知,特别是如果作恶者(无论是塞尔维亚警察还是科索沃阿尔巴尼亚族准军事部队)仍然在该地区内或附近维持权势的话。人权专员办事处观察到,科索沃暴力行为变质已减少了看来安全的地区,使得担心会直接遭受暴力或专横对待的人数实际上有所增加。在这段期间,行凶者曾有选择地直接射击市区人行道和咖啡馆,以及民用车辆。至少有一次的射击目标是装载一家大小的汽车。

6. 这段时期的一个特征是以暴力和专横的方式,有目标地专门对付具有影响力的个人和在社区关系中以开明和灵活著称的地区。人权专员办事处以忧虑的心情达成一项结论;这相当于在科索沃——这个世代代以个人名誉作为维系所有区域社区内部和相互之间社会关系的准则的地方——传播一项信息,具有开明和灵活的声誉并不能保证个人的安全。谁要对有针对性的杀害负责的问题已日益成为互相指责的事。行凶者常常只是被形容为“蒙面人”,而人权专员办事处访问的目击者指出“蒙面人”看得出来并不熟悉周围的环境。此外,很少有人公开宣称对暴力行为负责,这使得两极分化和恐惧感更为加深。在整个危机中作出暴力行为、严重

渎职和危害人类罪行的人仍未被绳之以法,说明做这种事的人可以不受惩罚。

7. 一个简单的伤亡数字不足以说明对平民进行的暴力性质已改变到何种地步,也不足以说明恐怖气氛已上升到何种程度。介绍一下各主要事件发生的时间和地点更能说明紧张气氛如何越传越广。

8. 在我上一次报告中提到的科索沃波列副市长于 12 月 16 日至 17 日被劫持和杀害一事,引发了塞族人社区几天的公开抗议。12 月 22 日,武装行凶者攻击科索沃米特罗维察的一家咖啡店,一名科索沃阿尔巴尼亚人立即死亡,另一名据报为新成立的市政府地方保安部队的成员后来伤重死亡。12 月 27 日,科索沃阿尔巴尼亚准军事部队宣称,12 月 26 日在一名来自欧布朗扎村的塞族老人的家门楼梯杀死该老人。12 月 27 日,发现有三名吉卜赛人死于科索沃米特罗维察。12 月 29 日,发现 5 名科索沃阿尔巴尼亚人死于三个市的路边或桥上,其中两个人在 Prizren,两个在科索沃米特罗维察,1 个在 Pec-Decani 路上。12 月 30 日,一名科索沃阿尔巴尼亚人死于 Dremnjak 村附近。12 月 31 日,发现 Urosevac 农业学校的一个塞族看门人死于镇外。

9. 1 月 2 日,几名塞族人的尸体被置于科索沃米特罗维察吉卜赛人住区附近的明显地点。同一日,身份不明的行凶者在 Stimlje 一名科索沃阿尔巴尼亚人的家门门前杀死该人。1 月 4 至 5 日晚上,两名科索沃阿尔巴尼亚人在 Gnjilane 西南一个暴力相对较少地区 Vitina 的一个加油站被杀。1 月 5 日,一枚手榴弹在普里什蒂纳一家塞族人开的咖啡店外爆炸,其后在普里什蒂纳发生枪击,另外,普里什蒂纳阿尔巴尼亚人常去的咖啡店遭到故意破坏。1 月 6 日,在普里什蒂纳外来自科索沃波列的一名塞族电力公司雇员被杀引起塞族平民举行愤怒武装示威,他们在 1 月 7 日有效地封锁了所有进出普里什蒂纳的道路。1 月 9 日,一名身份不明的行凶者从一辆车上开枪杀死一名科索沃阿尔巴尼亚人,另杀伤一人。

10. 1 月 11 日,科索沃新闻中心主任 Enver Maloku 在普里什蒂纳郊区从车里走出时被身份不明的行凶者杀害。1 月 13 日,一名科索沃阿尔巴尼亚人在其科索

沃米特罗维察家门口被身份不明的行凶者射杀,另一人据报在 Urosevac 被杀。1 月 13 日,在科索沃波列副市长不到一个月前在 Pristina 外面一条公路上尸体被弃的同一地点发现一名塞族当地护林员的被肢解的尸体。

拉查克大屠杀

11. 1 月 15 日至 18 日期间,在拉查克什蒂姆列村及其周围发生了战斗。1 月 15 日,根据某些报道,塞族警察及准军事部队开进拉查克。1 月 16 日,科索沃核查团称,发现 45 具科索沃平民尸体,其中有三名妇女,至少一名儿童,及几位长者;11 具尸体位于室内,23 具在村后的斜坡上,其余的散落在紧挨着村子的各个地方。许多死者似乎是被枪紧逼着头部及颈部即决处决的。安理会主席于 1999 年 1 月 19 日针对拉查克大屠杀发表声明(S/PRST/1999/2);安理会对该次屠杀后的事态发展是了解的。有关该事件的详细资料,载于 1999 年 1 月 17 日我给安全理事会主席的信所附的科索沃核查团特别报告、以及 1999 年 1 月 20 日我给安全理事会主席的信所附的科索沃核查团报告。

12. 前南斯拉夫领土内人权问题特别报告员 1 月 16 日从布拉格发表声明,联合国人权事务高级专员于 1 月 19 日致函总统米洛舍维奇,均谴责该次屠杀,要求对拉查克惨案立即进行调查。可是南联盟当局不同国际社会合作,刻意阻挠该次屠杀后的调查及法医调查工作。前南问题国际法庭首席检察官路易丝·阿尔布尔欲进入南联盟调查拉查克惨案;1999 年 1 月 18 日,她却因没有签证而在南联盟边境受阻。南联盟政府继续坚称:前南问题国际法庭没有调查科索沃战争罪的管辖权。为解决该问题,前南问题国际法庭首席检察官向南联盟当局提议,她将公开声明:她前往科索沃并不影响南联盟关于管辖权的立场,她也不会因为去了科索沃,就认为这表明南联盟已经自愿接受前南问题国际法庭的管辖权。可是,南联盟当局继续不许首席检察官进入科索沃。

13. 与此同时,1 月 18 日,遇难者遗体从现场移往普里什蒂纳,在科索沃核查团监测人员在场的情况下进行了尸体解剖。芬兰法医小组组长曾呼吁,推迟进行此项

检查、直至芬兰专家抵达;可是,南联盟当局未予理会。该法医小组于 1 月 21 日到达普里什蒂纳。这时,在没有芬兰专家在场的情况下,已经解剖了 16 具尸体。芬兰小组同塞族及其他外籍专家一道,对其余的尸体进行了解剖,并对此前进行的尸体解剖作了审查。

绑架及劫持人质

14. 在此期间,关于被绑架者或据称失踪人员的下落或命运,并没有传出、也没有人提供什么新消息。12 月 26 日,在科索沃核查团团长威廉·沃克会晤了奥拉霍瓦茨被绑架者的家人之后,科索沃核查团宣布成立特别办事处,对有人遭绑架的消息进行调查。该办事处有两名国际核查人员轮班工作,听取有关有人遭绑架消息的证词。

15. 12 月 24 日至 1 月 2 日,在波杜耶沃周围发生战斗期间,有报道称:11 名塞族人和科索沃阿尔巴尼亚族人被科索沃阿族准军事人员捕获,后经科索沃核查团及科索沃外交观察团交涉释放。

16. 1 月 8 日,正当欧安组织当值主席克努特·沃莱贝克先生开始对阿尔巴尼亚及南联盟进行访问之时,科索沃阿族准军事部队在科索夫斯卡-米特罗维察东北处袭击南斯拉夫国防军的一支车队,捕获八名军人,包括几名应征士兵。这一行动导致了科索沃核查团部署以来最大的一次步兵、装甲兵和炮兵结集。科索沃核查团发起进行谈判,争取释放被捕获者;当值主席整个访问期间,谈判都在紧张地进行着。1 月 11 日,此八人获释。但南联盟部署在这片地区的部队并未因他们获释而减少。南斯拉夫副总理沙伊诺维奇以及塞尔维亚政府所有官员都强调,这些军人绝对是无条件获释的。1 月 14 日,科索沃阿族准军事部队发表公报,称此八人是因交换九名“战俘”而获释的。

拘留和审判

17. 继续有报告指出,发生任意拘留以及警方拘留的人和司法部管辖的人受到有计划虐待的情况。没有立即采取建立族裔之间信任的措施。特别重要的是执行 10 月 13 日斯洛博丹·米洛舍维奇总统与美利坚合众国特使理查德·霍尔布鲁克之间的《协定》第 10 和第 11 点:提供关于那些据报遭绑架并失踪者下落的资料;所有当事方就拘留中的人与红十字国际委员会充分合作。

18. 关于涉嫌恐怖主义和反对国家活动以及阴谋协助和教唆这些活动的刑事罪的法庭审判,继续定期在科索沃所有地区法庭举行。也在贝尔格莱德和尼什的军事法庭开始有关审判,人权专员办事处继续直接监测审判,对它无法派人亲自出席的审判则取得法庭记录。人权专员办事处为阐明审判引起的法律和程序问题所作的努力,扩大了法庭官员、检察官、辩护律师、被告、关心司法行政的国家组织和国际组织彼此之间的非正式工作交流。作为这个进程的一部分,人权专员办事处对拘留方面的司法惯例一再进行调查。人权专员办事处的协商有助于重新评价塞尔维亚全境案件中的拘留裁决;在科索沃的某些审判中,还有助于严格评价以前用以提出刑事控诉或用作持续拘留根据的证据。由于法庭把成为人权专员办事处调查的特定对象的大约 40 人释放或撤销控诉,正在建立一套小规模、但日益增加的先例。然而,数百名科索沃阿尔巴尼亚族人仍受拘留;本报告和我以前的报告所说的暴力浪潮引发大规模搜捕、警方拘留、或为搜索行凶者进行的“收集资料谈话”。至 1 月 18 日为止,塞尔维亚司法部没有答复人权专员办事处自去年 11 月下旬以来的大约 50 项调查。在政治一级,尽管现行联盟和塞尔维亚法律业已包括一些手段执行联盟一级和共和国一级行政特赦、终止审判、暂缓起诉、减刑、解除拘留等,但没有拟订关于执行第 10 和第 11 点的政策。

19. 在传统的 12 月和 1 月节假日期间,安排了若干场涉及极大批被告或涉及极其敏感性质的事件和行动的诉讼。人权专员办事处监测了许多审判,观察到在对待某些科索沃阿尔巴尼亚族团体方面发生了违反国内司法程序的行为。法庭上的观察还表明,在普里什蒂纳区监狱管理局管辖下的 Lipljan 监狱和 Gnjilane 监狱所

关押囚犯的身体状况和举动,与普里兹伦区监狱管理局管辖内的监狱所关押者有着明显的不同。关于 Lipljan 监狱里虐待行为的报告经常会收到,已有两名囚犯在 Gnjilane 监狱关押期间死亡。在这段时期,人权专员办事处多次观察到配备多种武器的特种警察押运在 Lipljan 监狱关押的 40 名成员科索沃阿尔巴尼亚族“Orahovac 组”的情况,这些手持自动武器的特种警察获审判长允许留在法庭上,警察与被告的比率达一比一,而不是通常法警的人数比率。这些囚犯抵达法庭时是被链条铐住的,他们在整个诉讼过程中保持服从性的低头姿势,就连在回答法庭向他们提出的简单问题时也只看着各守卫警察,并在被撤离法庭时被重新铐上锁链。另一方面,在普里兹伦监狱管辖内的科索沃阿尔巴尼亚人囚犯被狱警押运时是戴着手铐,这些狱警配带轻型武器和手枪;囚犯们看上去没有病态或营养不良,并且在法庭审判过程中看着律师、法官甚至家属的眼睛。

20. 人权专员办事处在这一期间监视了若干审判,包括对被告的缺席定罪和宣判。一般来说,被缺席定罪者比在场受审者判刑更高。

21. 人权专员办事处所监视的审判中,有若干科索沃阿尔巴尼亚族被告在公开法庭的证词中表示,他们在被警察关押期间和在提审后在预审法官面前的陈述是在受到虐待或拷打的情况下作出的。1998 年 6 月被捕并于 12 月末和 1 月中被带到普里蒂什纳区法院的 26 名成员的“Urosevac 组”中,有两名被告在被警察关押时死亡,所有出庭接受审判的九名被告(其他人缺席)都声称,他们受到了酷刑,并有警察和国家安全人员所造成的明显伤痕,包括在提审后受到的酷刑。1998 年 8 月被捕和 12 月中在普里什蒂纳受审的 15 名成员的“Kacanik 组”中,所有在场的被告(八名缺席)作证说他们受到虐待,包括拷打和电击。审判长或检查官都不进一步询问这些指控情况。该组所有成员都被定罪,判刑从三年到九年,那些被判刑不到三年的被告在等待上诉时也未获释放,尽管国内法中对判刑五年以下者有这种规定。

乱葬坑的法医调查

22. 在发生我上次报告提及的 Gornje Obrinje 事件后,芬兰法医小组同塞族当

局和科索沃阿尔巴尼亚族准军事部队的代表讨论了这一问题。双方都单独提出,由于当时在 Gornje Obrinje(以及 Golubovac)进行调查很危险,因此芬兰小组应在那些不在阿尔巴尼亚族准军事部队控制下的其他地点开始工作,在 Glodjane 和 Orahovac 的事件首发地点进行调查。但小组认为不可能在其他地点进行实地调查,因此决定 12 月 20 日离开普里什蒂纳,休圣诞假。在目前情况下,尚不能确定是否有可能在可预见的将来再尝试在 Gornje Obrinje 进行调查。

23. 1998 年 12 月 29 日,在有欧洲各国使团团团长、前南斯拉夫联盟共和国副总理和关于与科索沃核查团合作的政府委员会主席 Sainovic 先生参加的一次会议上,讨论了芬兰法医小组在开展工作时遇到的困难。Sainovic 先生表示,南联盟政府愿意讨论有关问题,但只能在芬兰小组返回前南斯拉夫联盟共和国时才这样做。

与科索沃核查团的协调

24. 自技术评估小组抵达后,在科索沃核查团进行集结的整个时期,联合国人权事务高级专员办事处向欧安组织和科索沃核查团的代表介绍了有关人权情况,并定期向参加科索沃核查团的人员介绍人权问题。联合国人权事务高级专员办事处在 12 月派一名顾问到科索沃核查团出差,就核查团不断对其核查人员进行人权培训计划提供咨询。难民专员办事处和联合国人权事务高级专员办事处还在欧安组织当值主席和欧安组织秘书处代表团访问前南斯拉夫联盟共和国期间会见了他们。

人权情况

25. 12 月底以来,有 20 000 多人逃离了代查尼、波杜耶夫、什蒂姆列和苏瓦雷卡这四个城区的 23 个村庄。12 月底发生的四天交战估计使 5,000 人逃离波杜耶夫的郊区和周围村庄。由于房屋基本未受损坏,人们在达成停火后就开始返回有关村庄。但是,在八名南斯拉夫士兵被捕后,局势再次趋于紧张,又有人逃离。波杜耶夫-米特罗维察地区的 11 个村庄中,有大约 15 000 名居民逃离,其中 5 000 人后来

返回。

26. 由于代查尼城区在 1 月第二周发生冲突,五个村庄有大约 4 000 人逃离。难民专员办事处估计其中有 500 多人现已返回其中的两个村庄。由于什蒂姆列/苏瓦雷卡发生激烈战斗且 1 月 15 日在拉查克发生大屠杀,6 400 名科索沃阿尔巴尼亚族平民逃离了六个村庄。

27. 与此同时,主要位于科索沃中部和西部的大约 90 个村庄中的所有塞族居民已经离开,估计总共约有 1 500 人。

28. 在保持和平的地区,继续有人返回,但返回通常是缓慢和逐步进行的。例如,在 Malisevo,7 月份离开的 3 000 人中大约有一半已经返回;继续有人返回,且建立了一定正常秩序。在 Pec 附近的 Lodja,为了使一些家庭在修复其住房期间有地方住宿而进行的学校修建工作停了下来,但现在预期将重新开始。苏瓦雷卡的 Opertusa 村的 20 户住家的代表要求难民专员办事处协助其返回家园。Junik 村 8 月时有 10 000 人逃离,现已有 1 500 人返回;但上周村民和警察之间发生的纠纷促使 200 人再次出走。返回 Junik 的人似乎来自阿尔巴尼亚和 Djakovica,尽管有最近发生的事件,人们似乎在继续返回。

29. 难民专员办事处在 1999 年初时估计仍有大约 180 000 名平民流落在科索沃境内,其中大多数人为科索沃阿尔巴尼亚族人,包括在 1998 年底时流落的大约 5 000 人。1998 年第四季度大约有 110 000 人回到了自己的村庄,有的人回到自己的家。返回的人中大多数是流落在科索沃境内的人,但这包括从黑山返回的 12 000 人。未见另有很多人从科索沃境外返回的报道。

30. 至于因冲突仍然在科索沃境外流落或成为难民的人,至少有 20 000 名来自科索沃的人已经到了塞尔维亚其他地区,有迹象表明这一人数可能更多。黑山有大约 25 000 名流离失所者。在邻近国家的人数如下:阿尔巴尼亚 22 000 人(其中大约 500 人仍在 Tropoje 地区);波斯尼亚-黑塞哥维那 10 000 人;前南斯拉夫的马其顿共和国 3 000 人。估计 1998 年大约有 93 890 名来自前南斯拉夫联盟共和

国的人在欧洲其他国家寻求避难,其中 85-90% 为科索沃阿尔巴尼亚族人。

31. 在 1999 年头三周中,大约有 20 000 人因感到不安全而离家外逃。在这些人和于 1998 年底外出流落的人中,约有 7 000 人已经能够返回,另有大约 3 000 人返回未受最近冲突影响的地区。因此,难民专员办事处估计,截至 1 月 20 日,科索沃境内仍有大约 190 000 人流离失所。

三、意见

32. 有关 1 月 15 日在拉查克发生暴行的报道令我感到震惊和失望,我敦促南斯拉夫当局在国际专家参与的情况下对这一罪行进行紧急调查。不幸的是,屠杀以及与屠杀有关的事件似乎表明,前南斯拉夫联盟共和国当局通常采用不成比例的暴力行为来报复科索沃阿尔巴尼亚族准军事人员的挑衅。必须将行凶者绳之以法,以阻止今后再发生暴力行为,并使科索沃有机会实现和平。如果行凶者看来可以逍遥在外,则这将成为通过谈判寻求和平解决冲突的一个实际障碍。在这方面,我敦促在整个前南斯拉夫领土内无条件地尊重前南斯拉夫问题国际法庭的权限。

33. 科索沃核查团的部署正协助创造和巩固有关条件,让流落在境内的人返回家园、甚至回到诸如 Malisevo 这样最困难的地区,就在这个时候 12 月 24 日以来发生的暴力行为,特别是 1 月 15 日在拉查克发生的屠杀以及其后发生的事件,使人道主义行动遭受重大挫折。平民被迫再次逃命;许多人被迫在寒夜露宿。暴力行为的继续发生将危及人道主义行动迄今取得的成果。

34. 担心安全部队与科索沃阿尔巴尼亚族准军事部队交战和平民继续受暴力行为危害仍然是科索沃不稳定的主要根源,并是阻碍人们返回和已经返回者持久住下去的最大障碍。人道主义行动已表明它能够提供大规模的援助,但不结束暴力行为和创造安全气氛,仅凭此是不够的。我深感担心的是,有关局势可能会回到科索沃 1998 年 10 月前的状况;我敦促公共当局任职者阻止暴力行为的循环,寻求建设性对话。

35. 我日益感到担心的是,暴力行为的扩大和攻击的性质可导致在科索沃发生

全面内战,这将对整个地区产生无法预料的影响。暴力行为,不管它是由哪一方挑起的,只能使一直是这场冲突的目标和受害者的科索沃平民遭受更大的痛苦。无条件地全面接受和平谈判是解决科索沃危机的唯一途径。因此,我呼吁有关各方根据国际社会、特别是安全理事会在其第 1160(1998)、1199(1998)和 1203(1198)号决议提出的要求,立即在没有任何先决条件的情况下就和平解决科索沃问题举行谈判。

36. 我支持欧安组织和科索沃核查团团长沃克先生为协助这一解决作出的努力,并呼吁南斯拉夫当局履行 10 月 16 日协定规定的义务,充分与沃克先生和科索沃核查团合作。我还呼吁前南斯拉夫联盟共和国当局根据安全理事会第 1160(1998)、1199(1998)和 1203(1198)号决议的要求,履行其与前南斯拉夫问题国际法庭充分合作的义务。

37. 我希望欧安组织当值主席与科索沃核查团团长协商,自即日起就科索沃局势涉及的政治问题定期向安理会提供资料。

附件一

依照安全理事会第 1160(1998)号决议第 13 段提交的
关于科索沃局势和欧洲安全与合作组织所采取措施的资料
(1998 年 12 月和 1999 年 1 月)

一般局势

本报告所述期间,1998 年 12 月 20 日以来,科索沃冲突的节奏加快,也更为激烈。呈现的对抗周期,按不确定的顺序,大体可以描述如下:科索沃解放军(科军)对塞尔维亚警察发动小规模攻击,一般而言目标是警车、建筑和个人,南联盟当局作出大得不成比例的反应,其形式往往是塞尔维亚警察大举包围和搜查行动,并有南军(南斯拉夫军队)的支援,有时使用重武器;结果造成人口迁移和暴力行动受害者的政治极化,而无论其民族血统如何;科军又在其他地方继续活动。控制主要道路的战斗往往是冲突的导火索。上次报告的主要是一天之内发生的事件(36 名科军成员被杀的边境事件及随后 6 名塞族青年在佩奇被害),而本报告所述期间,发生了几次严重违反联合国安全理事会决议的事件。这些事件发生的主要地区是科索沃北部 Podujevo 地区、科索沃西部的 Decani 地区以及科索沃中南部的 Stimlje 地区。

12 月 24 日至 27 日期间,南联盟安全部队从普里什蒂纳部署到普里什蒂纳北部 Podujevo 以南的一个机场基地,严重违反了停火。科索沃核查团巡逻队先前曾报告,科军部队正在加固俯视贝尔格莱德至普里什蒂纳战略要道的阵地。南军部队佯装进行军事演习,开始与科军的战斗。随后三天的小规模冲突导致邻近村庄大约 500 名平民流离失所。两族平民都受到影响。科索沃核查团促成的停火结束了战斗,初步显示出科索沃核查团潜在的有益影响。包括 Podujevo 和 Mitrovica 城在内的地区是本报告所述期间后期紧张局势持续的焦点,当时 8 名迷路的南军士兵在 Mitrovica 东北部 Bare 地区被科军俘获。南军的反应是进行部署科索沃核查团以来最大规模的部队调动。战斗规模比较有限,一般认为南军表现出了克制。科索沃

核查团在实现 8 名士兵于 1 月 13 日获释方面发挥了重要作用,得到赞扬。释放这几名士兵并没有导致该地区南军数量的减少。该地区科军人员的数目仍然很多。

1 月 8 日,塞尔维亚警察在该省西部 Decani 区开始行动。警察部队与科军在 Gornji Ratis 交火。最初一个连规模的兵力(100 人)得到增援,成了营级规模的行动(500 人)。此外还得到南军坦克和装甲车的支援。在努力维持停火过程中,科索沃核查团首次有人员负伤。一个是英国国民,另一个是担任口译员的塞尔维亚国民。两个人的伤势都没有生命危险。恢复战斗之前曾有短暂的间歇。

Stimlje 是第三个主要关切地区,也是发生最严重违约事件的地区。在该地区,科军对警察运输队的伏击造成 3 人死亡。第二次攻击中又打死 1 名警察。南军加强了俯视普里什蒂纳至普里兹伦公路 Dulje 高地附近的阵地,警察开始清剿行动。Belince、Petrova、Malopoljce 和 Racak 等村庄受影响最严重。1 月 16 日,南联盟安全部队进入 Stimlje 以西的 Racak 村。1 月 17 日,科索沃核查团巡逻队和其他外交观察员进入该村。他们发现了 45 具阿尔巴尼亚平民的尸体。被害人中有一名妇女和一个男孩。在随后举行的记者招待会上,科索沃核查团团团长沃克大使说这次杀戮是“大屠杀”和“难以名状的暴行”,认为是南联盟安全部队所为。1 月 18 日武装警察违背欧安组织当值主席和南联盟外交部长约万诺维奇议定的安排,再次进入该村,再次发生与科军的战斗。

本报告述期间初期,塞族平民多次举行抗议活动。这些活动最初旨在以国际组织为对象,突出失踪塞族人的问题。科索沃 Polje 副市长遭绑架和谋杀,导致塞族人的态度变得强硬。他们组成塞尔维亚抵抗运动,由 Mamcilo Trajkovic 领导,并得到东正教会的鼓舞。他们要求贝尔格莱德当局提供更多的保护。他们要求塞尔维亚总统米卢蒂诺维奇或南联盟总统米洛舍维奇到科索沃,但未取得成果。该地区又有一名塞族人被杀,导致严重骚乱暴发,通往普里什蒂纳的道路被封锁。尽管国际组织的活动受到严重影响,人们的要求主要是针对贝尔格莱德当局,而不是任何外来对象。

平民人口的情况

难民专员办事处估计,目前在科索沃范围内大约有 180 000 名平民流离失所。估计其中 5 000 名是 12 月 24 日至 27 日普里什蒂纳以北 Podujevo 地区的战斗造成的。400 名国内流离失所者已返回 Podujevo 地区 Gornji Lapastica 和 Obrandca 等村庄。难民专员办事处说,由于担心安全,很少有人返回该地区的其他村庄,例如 Velika Reka 或 Donji Lapastica。1 月 10 日,科索沃核查团的一个小组发现附近通常有 1 000 名居民的 Perane 村空空如也,只有几个人在收拾物品。

科索沃许多村庄停电仍是个问题。在一些情况下,科索沃核查团不得不与供电当局接洽,以促进重新通电。在一些地区,没有派驻科索沃核查团,村民们就不愿意劈木头作替代燃料。

在佩奇的人权核查人员收到一些未经证实的报告,说佩奇东北 Istok 附近 Dubrava 监狱的囚犯受到虐待。迄今没有任何国际组织能进入这个监狱,但预期红十字委员会很快将可以进入。

1998 年最后一周,难民专员办事处向科索沃 14 个地点运送了人道主义援助物资。运输队共有 78 辆卡车,31 辆卡车运载难民专员办事处供应的物品,15 辆运载粮食计划署提供的粮食,其他物品由五个非政府组织提供。1999 年年初,难民专员办事处继续领导运输队向 Orahovac、Glogovac、Urosevac、普里兹伦、佩奇和 Klina 市运送援助物资。提供所运送物资的机构包括难民专员办事处、粮食计划署、世界医师、国际慈善团和直接援助儿童组织。

1 月 6 日,科索沃核查团在 Malisevo 长期派驻人员,并报告已有大约 500 名居民返回。当地的科索沃阿尔巴尼亚人估计有 800 人。这个数字在迅速增加,非政府组织估计到 1 月中旬已有 1 500 人返回。警方很合作,在城内进行徒步巡逻。回返者说,12 月 21 日绪方贞子夫人访问时作出的保证使他们很受鼓舞。难民专员办事处安排为回返者提供救济和修房成套材料,并与地方当局联系让该城的学校和医院开

门并恢复供电。居民请求帮助清洁受污染的水井。儿童基金会报告,尽管在寻找资料记录方面遇到了困难,但已完成在该城为儿童接种疫苗的运动。

1月13日,科索沃核查团访问了普里什蒂纳西南30公里处的 Stimlje 地区。核查人员在 Belince 看到50个人,在 Racak 看到350个人,在 Majpoljce 看到680个人。在 Racak 处决及随后塞尔维亚警察在该地区采取行动之后,人们看到这些人中有500至600人在 Stimlje 和 Urosevac 之间的道路上向东南方迁移。

难民的迁移情况

欧安组织派驻阿尔巴尼亚的人员报告,本报告所述期间很少有难民越过阿尔巴尼亚和南斯拉夫联盟共和国的边界。

进入阿尔巴尼亚东北地区特别是 Has 区的难民1月初略有增加,尽管现阶段数目很少。然而,本报告所述期间,科索沃安全局势的恶化可能会使这一数目增加。

尽管难民在阿尔巴尼亚境内有一些内部迁移,但难民情况大体仍然稳定。对于那些没有按照联合国难民事务高级专员(难民专员)迁移方案从该国东北部 Rajram Curri 迁移的人们,食品供应短缺仍是关键问题。

由于在掌握该国难民数目方面遇到很大困难,阿尔巴尼亚政府难民办事处开始对来自科索沃的难民进行重新登记。由于组织和技术问题,登记工作进展非常缓慢,但是应在2月中旬正式完成。

科索沃冲突蔓延的可能

欧安组织驻阿尔巴尼亚机构、欧安组织驻斯科普里预防冲突蔓延特派团以及欧安组织驻波斯尼亚-黑塞哥维那特派团和驻克罗地亚特派团都密切地注视着科索沃冲突蔓延的可能。

本报告所述期间阿尔巴尼亚与科索沃(南联盟)之间的边界上可以说较为平静,尽管在靠近边界的地方发生过断断续续的事件和若干次磨擦。南斯拉夫部队仍保持高度戒备,并继续定期沿边界巡逻。行动和观察都因恶劣的天气和夜间极低的气

温而受到影响。阿尔巴尼亚-黑山之间在 Hani i Hotit 的过境点在关闭和不准任何通行达两周之后又重新开放。科军在阿尔巴尼亚境内保持着低姿态,尽管观察到东北部的战斗人员进行跨界活动。某些科军仍继续驻留在阿尔巴尼亚东北部,一些战斗人员在购买和运输粮食供应品。

在 12 月 31 日的一次事件中,观察到在卡梅尼察以北朝南联盟方向行进的两支科军巡逻队共 15 人,向南联盟的 Morina 边界哨所开火。此后,南联盟的迫击炮朝卡梅尼察方向阿尔巴尼亚领土内开炮。

过去两周来南联盟部队的边界入侵事件有所增加,包括观察到南联盟的飞机在阿尔巴尼亚领空内进行空中侦察以及自动武器和迫击炮的跨界射击。阿尔巴尼亚官员就他们所看到的南联盟部队的一系列侵犯边界事件提出了抗议。

在政治方面,阿尔巴尼亚总理迈科与反对党民主党领导人贝里沙出乎意料地举行了一次会谈,这是自 1997 年选举以来的首次这种会谈,其中除其它外,就统一阿尔巴尼亚人在科索沃冲突问题上的立场的必要性达成了初步协议。关于确定所有党派在科索沃问题上的共同立场的这一协议不仅旨在加强各党派之间的合作,也是为了争取国际努力以达成持久的和平解决方案。基本原则包括国际边界不可侵犯和实行自治的必要,这将通过制订一项所有阿尔巴尼亚党派的共同纲领来表达。

这为阿尔巴尼亚所有党派领导人与科索沃阿尔巴尼亚族领导人进行会谈铺平了道路,以期促成一项与国际解决战略一致的统一立场,在这方面,科军的政治领导人德马奇在 1 月份第一周里同阿尔巴尼亚的总统、总理和外长举行了会谈。

阿尔巴尼亚议会于 12 月 28 日发表一项决议,吁请国际社会加强国际努力以找到科索沃危机的解决办法。

据欧安组织驻斯科普里预防冲突蔓延特派团报告,沿马其顿与南联盟的边界一带局势仍然稳定和平静,未出现反常的往来情况,各过境点一直保持开放。马其顿安全部队的部署或活动的格局上也未出现任何可察觉到的变化。在政治领域,对科索沃不断恶化的局势很少有任何可见的反应,政府没有任何正式评论,除两个主要

的阿尔巴尼亚族党派领导人之外也没有任何其它政党作出正式评论。阿尔巴尼亚人民民主党给北约秘书长写了一封公开信,要求北约在科索沃进行军事干预。

欧洲安全与合作组织采取的措施

本报告所述期间科索沃核查团的集结工作仍继续进行。1月12日,当值主席在普里什蒂纳主持启用了第五个、也即最后一个地区中心,其它四个分别座落在普里兹伦、佩奇、科索夫斯卡-米特罗维察和普里什蒂纳。至1月18日,核查团的人数达到1 826人,包括960名当地工作人员。对科索沃外交观察团的吸收已经完成。

当值主席——挪威外长克努特·沃莱贝克于1月10日至12日访问了南斯拉夫联盟共和国。在贝尔格莱德,当值主席会见了南联盟总统米洛舍维奇、外长约万诺维奇以及反对党派、独立媒体和人权组织的代表。当值主席敦促南联盟当局在科索沃表现出克制,并特别要求让科索沃核查团有更多的时间争取使被科军劫为人质的八名南军士兵获释。他表示对寻求科索沃问题政治解决办法的努力未取得进展感到担忧。虽然南联盟重申愿意与科索沃核察团充分合作,但在核查团提出的各悬而未决的实施问题上进展甚微。当值主席还就南联盟境内媒体和大学的状况表示了关注。在普里什蒂纳,沃莱贝克先生访问了科索沃核查团并实地陪同了科索沃核查团的巡逻队。他还会见了科索沃临时执行理事会的首脑安杰尔科维奇先生以及科索沃阿尔巴尼亚族区和塞族社区的代表。他敦促冲突中的所有各方表现出克制和尊重停火。他强调寻求政治解决的重要性和紧迫性,并在这方面敦促科索沃阿尔巴尼亚族领导人组成一个共同的谈判小组。当值主席还访问了黑山,与久卡诺维奇总统、沃亚诺维奇总理和佩罗维奇外长举行了会谈。据指出,双方都有意加强合作,黑山领导人表示支持科索沃核查团。

1月14日,当值主席在向常设理事会的讲话中回顾说,科索沃核查团是欧安组织所承担过的最具挑战性的任务。他指出,除了实际困难之外,政治障碍也相当大。南联盟当局并未向核查团提供它所需要的资料、准入权和支持。当值主席已

在与南联盟总统米洛舍维奇和外长约万诺维奇的会见中明确表示,如果科索沃核查团的合理要求仍继续得不到满足,则核查团的工作会受到不利影响。

1月18日常设理事会召开一次特别会议之后,理事会主席发表了一项声明,对1月15日科索沃境内阿尔巴尼亚裔平民被杀害一事表示震惊,并谴责这些经欧安组织特派团确定是南联盟军事和警察对手无寸铁的平民犯下的残暴罪行。他要求由南联盟当局和前南斯拉夫问题国际刑事法庭进行一交彻底调查,向那些造成这幕悲剧的人追究全部责任。

1999年1月18日,南斯拉夫联盟共和国(南联盟)外长日瓦丁·约万诺维奇向当值主席——挪威外长克努特·沃莱贝克发了一封信,其中宣布科索沃核查团的威廉·沃克大使为不受欢迎的人。第二天,主席召集举行了非正式临时特设的“观察小组”(科索沃-桑贾克-伏伊伏丁那)紧急会议,会上各代表团表示坚定地支持核查团及其领导。1月20日欧安组织部长级三主席举行会议之后向新闻界发表了一项声明,其中称南联盟的决定是“完全令人不能接受”的,并是导致危机“进一步恶化”的一项措施。三主席部长们还谴责最近在拉查克40多名科索沃阿尔巴尼亚裔平民遭到屠杀事件,指出这次屠杀以及南联盟政府与欧安组织之间缺乏合作构成“严重的不遵守行为”。

科索沃核查团实施状况

人员

核查团总部:	217
核查团简介中心教员:	36
核查团简介中心受训人员:	107
核查团普里兹伦:	142
核查团米特罗维察:	122
核查团佩奇:	105
核查团格尼拉内:	47

核查团普里什蒂纳:	72
核查团贝尔格莱德:	6
核查团斯科普里:	4
核查团有关(临时)成员:	8
核查团国际工作人员(所有地点):	866
核查团当地工作人员(所有地点):	960
共计:	1 826

车辆

装甲:	91(包括 10 辆救护车)	非装甲: 164
-----	----------------	----------

附件二

1999年1月22日

北大西洋公约组织秘书长

给联合国秘书长的信

谨以此信通知阁下北大西洋公约组织(北约组织)对于科索沃危机采取的最新行动和决定。阁下知道,近几个星期以来局势急转之下,造成上个星期五拉查克村中对科索沃阿尔巴尼亚族人的大屠杀。

北大西洋理事会在1月17日开会评估局势之后,吁请南斯拉夫当局按照联合国各项决议的规定同前南斯拉夫问题国际法庭充分合作,并立即采取步骤将大屠杀中的犯案者绳之以法。它还表示全力支持联合国安全理事会第1203(1998)号决议所提到的欧洲安全与合作组织(欧安组织)科索沃核查团,并吁请米洛舍维奇总统充分遵守根据安全理事会第1199(1998)号决议向北约组织和欧安组织作出的承诺以及去年10月对向盟军作出的关于部队人数和部署的保证。

应理事会请求,北约组织高级军事当局,军事委员会主席 Klaus Naumann 将军和欧洲盟军最高司令 Wesley K. Clark 将军1月19日亲自造访了米洛舍维奇总统,着重表示了北约组织的关切,并强调总统必须履行他的义务。遗憾的是,至今没有见到他的行动。北大西洋理事会目前正在评估局势,考虑如何最有效地协助国际社会达成危机的政治解决。

北大西洋理事会还于1999年1月20日议定由我向联合国提出一份报告,说明冲突双方的遵守情况。因此我随函附上一份根据盟军民间和官方各个来源对遵守情况的评估供阁下参考,并酌情予以散发。报告中述及过去一个月来重大的趋势和事件,但并非完整的汇编。从报告中可以看出冲突的双方都没有遵守停火协定;所述期间内发生了一些科索沃武装人员绑架和攻击的事件。但是,南斯拉夫军队和特别警察的活动反应过当,完全不成比例,特别是鉴于1999年1月10日至16日期间的行动。

我将随时向阁下通报任何进一步的重大发展,并期待着于 1 月 28 日同阁下就上述事件和其他问题交换意见。

本函附本送交欧安组织当值主席。

阿维尔·索拉纳(签名)

附 文

北大西洋公约组织关于科索沃遵守情况的报告

1998年12月13日至1999年1月19日

表 1*

联合国安全理事会第 1199(1998)号决议

	决议的规定	相关活动
1.	南斯拉夫联盟共和国和科索沃阿尔巴尼亚族:停止敌对行动和保持停火。	<p>12月13日至19日:南军小队开始向 Podujevo 地区部署。</p> <p>南军杀害了跨越边界的 31 名科索沃阿尔巴尼亚人。</p> <p>科军在另外几起事件中杀害了 8 名塞尔维亚族平民和一名特警警官。</p> <p>科军绑架并杀害了科索沃波列市副市长。</p> <p>12月20日至26日:科军攻击特警巡逻队;两名科军被杀。</p> <p>科军杀害了 Podujevo 的特警官,Kovoska Mitrovica 一间咖啡店内的当地保安官员。</p> <p>南军的装甲和炮兵队攻击 Podujevo 及其附近的村落。</p> <p>12月27日至1月2日:南军继续炮击 Podujevo 及其附近的民间设施和科军阵地,造成至少 15 名和科索沃阿尔巴尼亚人死亡。</p> <p>科军杀害了 Podujevo 的塞族法官。</p> <p>1月3日至9日:科军在伏击中杀害了</p>

		<p>3名特警警官。</p> <p>科军据称以手榴弹攻击塞族的酒吧,杀害波列的塞族官员,发电厂的塞族警卫和6名特警警官。</p> <p>科军捕获了8名南军士兵(随后释放而未加伤害)。</p> <p>南军/特警炮击 Podujevo 地区的村庄;攻击科军阵地。</p> <p>1月10日至16日:南军坦克向 Lapastika 开火。</p> <p>南军/特警携大炮在 Decane 地区行动。</p> <p>南军/特警在 Suva Reka 和 Stimlje 地区行动。</p> <p>南军密集炮击拉查克地区。</p> <p>南军/特警经认为(包括欧洲安全与合作组织(欧安组织)科索沃核查团团长)造成拉查克地区45名平民的死亡。</p>
2.	南斯拉夫联盟共和国:采取步骤改善人道主义状况。	<p>12月17日,南斯拉夫联盟共和国政府宣布了建造人道主义中心和新的住房,并重建受损住房的计划,但至今尚未实施。</p> <p>南斯拉夫联盟共和国在 Podujevo,Suva Reka 附近的行动使得7000多人流离失所。</p>
3.	南斯拉夫联盟共和国和科索沃阿尔巴尼亚族:在国际参与下开展对话以期终止危机。	<p>没有值得一提的行动。</p>

4.	南斯拉夫联盟共和国:停止安全部队影响到平民的一切行动,下令用于镇压平民的安全部队撤出。	1月3日至9日:平民指控特警向 Djakavica, Sipitula 和 Belince 等村庄开火。 1月10日至16日:特警/南军部队在 Stimlje, Decane, Suva Reka 和拉查克等地区进行了反暴乱行动,见上文第1项。
5.	南斯拉夫联盟共和国:为有效的持续国际监测提供条件,包括进出科索沃及其境内完全的行动自由。	在报告所述期间,南军和特警部队都不许科索沃外交观察团和欧安组织人员进出某些地区。
6.	南斯拉夫联盟共和国:与联合国难民专员办事处和红十字国际委员会协议,便利难民和国内流离失所者安全返回家园。	没有明显的事例证明南斯拉夫联盟共和国与难民专员办事处合作协助难民和国内流离失所者安全返回。 Stimlje 地区最近的战斗造成新的流离失所情况,估计多达 6 000 名国内流离失所者逃离 Stimlje/Racak 地区的家园。其中许多人没有住房。
7.	南斯拉夫联盟共和国和科索沃阿尔巴尼亚族:订立一个时间表以期实行建立信任措施和达成政治解决。	没有值得一提的发展。
8.	南斯拉夫联盟共和国:与前南斯拉夫问题国际法庭合作调查可能的违规行为。	12月10日:塞族警察阻止芬兰法医小组进行关于塞族进出科军控制地区的争端中第一次挖掘科索沃大屠杀受害者尸体的工作。由装甲运兵车和二三十名警察组成一个塞族特遣队,穿着防弹背心,携带自动武器,在前往 Trstenik 的路途上拦阻了芬兰小组。

		<p>该区的科军表示不欢迎警察,但芬兰小组可以前行。塞族警察不满意这项安排,因此阻止调查人员前往墓穴。芬兰小组组长谴责塞族一方阻挠,并表示塞族的行动侵犯了随行的芬兰人权大使的外交豁免权。</p> <p>1月19日:南斯拉夫联盟共和国政府阻止前南斯拉夫问题国际法庭首席检察官 Louise Arbour 进入科索沃评估据称拉查克地区 45 名平民遭受屠杀的事件。南斯拉夫联盟共和国当局将尸体从 Racak 的清真寺移往 Pristina,并开始自行解剖。</p>
9.	南斯拉夫联盟共和国:将涉及虐待平民和蓄意破坏财产的安全部队人员绳之以法。	没有迹象显示南斯拉夫联盟共和国政府协助了这项工作。见上文第 8 项。
10.	科索沃阿尔巴尼亚族领导人:谴责所有恐怖主义行动。	政治或军事领导方面都没有公开谴责据报科军在报告所述期间的恐怖主义行动。

*
特警 = 特别警察
科军 = 科索沃解放军
南军 = 南斯拉夫军队

表 2*

1998 年 10 月 25 日

北大西洋公约组织与南斯拉夫联盟共和国达成的
科索沃境内南斯拉夫联盟共和国安全部队裁减和行动方式

	方式	南斯拉夫联盟共和国采取的行动
1.	1998 年 2 月之后部署到科索沃的特别警察将从科索沃撤出。科索沃境内警察/特别警察的合计兵力将减至 1998 年 2 月的水平。	有力的证据表明,来自塞尔维亚本土的特别警察分遣队继续在科索沃境内活动。没有任何迹象表明,基地设在外部的分遣队正在撤出。
2.	1998 年 2 月后运入科索沃或由南斯拉夫军队转给警察/特别警察的任何重型武器(口径 12.7 毫米以上)或装备将撤出科索沃或归还给南斯拉夫军队。	特别警察违反这项规定,一直并正在科索沃部署重型武器。
3.	警察/特别警察将恢复平时正常的活动。仍由科索沃境内特别警察控制的重型武器和装备将撤回营地和警察局。	见表 1 第 4 项。继续进行过多的交通巡逻、加固观察所并建立未经许可的检查站。
4.	1998 年 2 月以后进入科索沃的所有南斯拉夫军队和新增装备将从科索沃撤出。	南斯拉夫军队可能已得到科索沃境外人员的增援。
5.	除了目前扩充边防警卫的南斯拉夫军队外,科索沃境内其余南斯拉夫军队全部返回营地,商定的例外情况不在此限。	南斯拉夫部队显然于 12 月中开始违反这项规定,并继续在商定地点之外部署超出商定兵力的部队。
6.	南斯拉夫军队和特别警察指挥官将	南斯拉夫和特别警察的报告一直不准

	向科索沃外交观察团/欧安组织提供关于其部队兵力、武器和活动的每周报告,在进行违反这些规定的部署时立即通知科索沃外交观察团/欧安组织并作出说明。	确、具有欺骗性。南斯拉夫军队和特别警察未能说明装备和人员数目及活动。
	南斯拉夫联盟共和国 - 科索沃外交观察团的核查方式	
7.	所有检查站都将拆除。	特别警察继续在科索沃全境保持和建立未经许可的检查站。一些检查站备有厨房和寝室。
8.	如发生日益紧张的事件,警察在通知科索沃外交观察团/欧安组织后,有权乘坐装甲车执行巡逻任务。	见以上第 6 项。只是在事后通知,说明已采取的行动。

- * 特警=特别警察;
南军=南斯拉夫军队。

表 3*

联合国安全理事会第 1203(1998)号决议

	决议宗旨	相关活动
1.	南斯拉夫联盟共和国:与欧洲安全与合作组织(欧安组织)核查团和空中核查团充分合作。	科索沃空中核查团仍不受阻碍,得到南斯拉夫联盟共和国的充分支持。 1 月 18 日,南斯拉夫联盟共和国政府宣布欧安组织科索沃核查团团长威廉·沃克大使为“不受欢迎的人”,命令他在 48 小时内离开南斯拉夫联盟共和国。
2.	南斯拉夫联盟共和国:立即遵守安全理事会第 1160(1998)和 1199(1998)号决议。	南斯拉夫军队和特别警察部队除其他外于 12 月 23 日至 27 日在波杜耶沃地区、1 月 15 日至 21 日在什蒂姆列地区发动了攻势。见表 1,第 1 和 4 条。
3.	南斯拉夫联盟共和国和科索沃阿尔巴尼亚族人:尊重欧安组织科索沃核查团和其他国际人员的行动自由。	双方禁止核查某些地区和某些设施。南斯拉夫联盟共和国迄今未让科索沃观察团核查边界行动和特别警察的一些设施。
4.	南斯拉夫联盟共和国:确保所有外交人员、包括欧安组织科索沃核查团人员和所有国际人员及非政府组织人道主义人员的安全和保障。	1 月 17 日,特别警察在未经警告开始用榴弹炮和自动武器向拉查克射击,严重危及附近地区科索沃观察团人员。
5.	南斯拉夫联盟共和国和科索沃阿尔巴尼亚族人:确保这些人员不受武力	1 月 15 日,科索沃解放军用小型武器射击,打伤 2 名科索沃核查团人员。科索沃

	威胁或使用武力或任何干扰。	解放军声称,射击不是故意的。
6.	南斯拉夫联盟共和国和科索沃阿尔巴尼亚族人:与国际努力合作,争取改善人道主义局势、避免迫在眉睫的人道主义灾难。	没有值得一提的事项。
7.	南斯拉夫联盟共和国:为国内流离失所者返回家园创造条件。	见表 1,第 6 项。
8.	南斯拉夫联盟共和国:通过设在海牙的前南斯拉夫问题国际法庭,迅速、彻底调查对平民所犯的一切暴行,	见表 1,第 8 项。

- * 特警=特别警察;
科军=科索沃解放军;
南军=南斯拉夫军队。
